



MARATHON ORTHOGRAPHIQUE DE L'ACADEMIE DE STRASBOURG

COURSE 1 – NIVEAU 4 - BILINGUE
DU 28 NOVEMBRE AU 2 DECEMBRE 2016

Afin d'assurer des conditions identiques de passation des épreuves à l'ensemble des classes qui se lancent dans le *Marathon de l'orthographe*, il est demandé aux enseignant(e)s de respecter scrupuleusement les consignes suivantes. Les exercices sont présentés en épreuve comme dans une course de marathon. Il est souhaitable d'échelonner les passations sur plusieurs jours.

GUIDE DE PASSATION POUR L'ENSEIGNANT(E)

Les élèves doivent disposer sur leur table du matériel nécessaire, de la fiche support jointe et de bons outils pour écrire. **On peut aussi utiliser directement le cahier de l'élève.**

EPREUVES 1 ET 2 EN FRANÇAIS

EPREUVE 1: UTILISER LE METALANGAGE

PARTI PRIS DIDACTIQUE

Il s'agit de permettre aux élèves de se familiariser avec le métalangage de manière à les aider à identifier la nature des unités lexicales et plus tard à raisonner efficacement sur la langue. Il s'agit également de faire le lien entre les notions apprises (avec le lexique spécifique utilisé) et la réalité textuelle. Ce faisant, un sens est donné aux apprentissages.

MODALITES DE PASSATION DE L'EPREUVE

Les élèves sont répartis en groupes de 2 ou 3 élèves. Chaque élève dispose du support papier. (Durée maximale : 30 minutes)

CONSIGNES:

Nous allons lire le texte ensemble (Faire reformuler le texte et s'assurer qu'il soit bien compris). Dans ce texte, il y a deux mots soulignés « dressent » et « jolie ». Vous devez ensemble expliquer la terminaison de « dressent » et de « jolie » en précisant la nature de chaque mot, c'est-à-dire que vous devez dire si c'est un verbe, un adjectif ou un nom commun. Une fois que vous vous êtes mis d'accord, vous pouvez écrire. Nous allons faire ensemble le travail avec le mot « trouve ».

Pourquoi le mot « trouve » se termine-t-il par un « e » ? → C'est le verbe « trouver », conjugué au présent de l'indicatif à la troisième personne du singulier/qui a pour sujet « maison »; la terminaison est donc « e ». Tu écriras donc : « trouve » est un verbe conjugué au présent de l'indicatif à la troisième personne du singulier/ qui a pour sujet « maison » : la terminaison est donc « e ».

TEXTE SUPPORT :

*Au milieu du désert plat et aride se dressent de belles collines de sable et de roche.
Près d'elles se trouve une jolie petite maison.*

EPREUVE 2: DICTEE DE MOTS

COMPETENCES: - Acquérir la structure, le sens et l'orthographe des mots
- Maitriser les relations entre l'oral et l'écrit

PARTI PRIS PEDAGOGIQUE

Les mots choisis, répondent aux attentes des programmes et sont pour partie en lien avec le registre lexical et sémantique du thème du Printemps de l'écriture.

MODALITES DE PASSATION DE LA DICTEE

1. S'assurer que les élèves disposent sur leur table de tout le nécessaire.
2. La liste est lue une première fois pour que les élèves s'en imprègnent.
3. La phase de dictée comporte deux temps :
 - la dictée proprement dite où les mots sont lus une fois à un rythme permettant une pratique sereine de l'exercice. L'enseignant s'interdit de donner toute indication.
 - **la phase de relecture** où il est demandé aux élèves de se concentrer et d'apporter, si nécessaire, des corrections à leur première production.

Les habitudes de classe en ce qui concerne l'autocorrection en cours de travail seront respectées dans la mesure où elles ne parasitent pas le travail de correction.

CONSIGNES

« Je vais vous dicter vingt mots. D'abord, je vous les lis. Ecoutez-les bien. Ensuite, je vous dicterai chacun des mots une première fois, en vous laissant le temps de les écrire. Quand vous aurez fini, je vous lirai à nouveau la liste des mots et vous pourrez faire des corrections. Vous travaillerez seuls. (L'exercice, relecture comprise, ne doit pas durer plus de trente minutes)

MOTS A DICTER

un sablier – des souvenirs – rechercher – des siècles – une année – passé – ancien – toujours – jamais – autrefois – raconter – interroger – avant – oublier – la mémoire – le temps – retrouver – les traces – se rappeler – le musée.

COMPTAGE DES REUSSITES AUX EPREUVES

Epreuve 2 : sur 20 points *Chaque mot écrit sans erreur orthographique vaut un point*

EPREUVE 3 EN ALLEMAND

EPREUVE 3 : DICTEE

PARTI PRIS DIDACTIQUE

Le texte est au présent, temps le mieux maîtrisé par les élèves. Les difficultés se trouvent dans la correspondance graphophonologique notamment pour les sons spécifiques en langue allemande. Il s'agit d'entraîner les élèves à encoder des mots pour mémoriser les régularités orthographiques liées à la langue allemande. Par ailleurs, l'accent sera mis sur la mémorisation de mots fréquents : adverbe, préposition, pronom personnel...

MODALITES DE PASSATION DE L'EPREUVE

- Les élèves travaillent individuellement.
- Lecture préalable du texte par le maître.
- Faire reformuler le texte et s'assurer qu'il soit bien compris par tous les élèves.
- Puis passer à la dictée proprement dite qui se fera selon les habitudes de la classe.
- Les élèves disposeront d'un temps de relecture et de correction.

(Durée maximale : 30 minutes)

CONSIGNES

Elles sont à donner en allemand en utilisant le lexique et les structures habituelles de la classe.

TEXTE SUPPORT :

**Ich mache so gern Musik. Gitarre kann ich schon ganz gut.
Jetzt möchte ich auch noch Klavier lernen.**



MARATHON ORTHOGRAPHIQUE DE L'ACADEMIE DE STRASBOURG

COURSE 1 – NIVEAU 4 - BILINGUE

DU 28 NOVEMBRE AU 2 DECEMBRE 2016

COMPTAGE DES REUSSITES AUX EPREUVES

EPREUVE 1: UTILISER LE METALANGAGE

dressent	C'est un <u>verbe</u> /2	conjugué au présent /2	qui a pour <u>sujet</u> /2	« collines » /2	à la <u>3^{ème} personne du pluriel</u> /2
-----------------	-----------------------------	---------------------------	-------------------------------	--------------------	---

jolie	C'est un <u>adjectif</u> /2	<u>qui s'accorde avec « maison »</u> /2	<u>nom féminin</u> /3	<u>singulier</u> /3
--------------	--------------------------------	--	--------------------------	------------------------

Total de points : / 20

EPREUVE 2: DICTEE DE MOTS

un sablier /1	des souvenirs /1	rechercher /1	des siècles /1	une année /1
passé /1	ancien /1	toujours /1	jamais /1	autrefois /1
raconter /1	interroger /1	avant /1	oublier /1	la mémoire /1
le temps /1	retrouver /1	les traces /1	se rappeler /1	le musée /1

Nombre de mots bien orthographiés : / 20

EPREUVE 3 : DICTEE

Barème : certains mots comptent 2 points dont 1 point pour la partie en gras (majuscule ou tréma)

Réussites

Ich	mache	so	gern	M usik	G itarre	kann	schon
/1	/1	/1	/1	/1 / 1	/1 / 1	/1	/1

ganz	gut	Jetzt	m ^ö chte	auch	noch	K lavier	lernen
/1	/1	/1	/1 / 1	/1	/1	/1 / 1	/1

Total de points : / 20

Nom : Prénom :



MARATHON ORTHOGRAPHIQUE DE L'ACADEMIE DE STRASBOURG

COURSE 1 – NIVEAU 4

DU 28 NOVEMBRE AU 2 DECEMBRE 2016

EPREUVE 1: UTILISER LE METALANGAGE

Consignes : Lisez ce texte. Puis expliquez la terminaison pour chacun des mots soulignés .

*Au milieu du désert plat et aride se dressent de belles collines de sable et de roche.
Près d'elles se trouve une jolie petite maison.*

Expliquez la terminaison de « dressent » :

.....
.....
.....
.....
.....

Expliquez la terminaison de « jolie » :

.....
.....
.....
.....
.....

EPREUVE 2: DICTEE DE MOTS

Consigne : écris les mots dictés.

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

EPREUVE 3 : DICTEE

Consigne : écris le texte dicté.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....